

The Times of Restitution of All Things

By Elder David A. Bednar
Of the Quorum of the Twelve Apostles

Aika, jolloin kaikki pannaan kohdalleen

Vanhin David A. Bednar
kahdentoista apostolin koorumista

April 2025 general conference

The most important and glorious “good news” is the message that the Lord Jesus Christ has restored His gospel and Church in the latter days.

Tärkein ja loistavin ”hyvä sanoma” on sanoma, jonka mukaan Herra Jeesus Kristus on palauttanut evankeliuminsa ja kirkkonsa myöhempinä aikoina.

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was organized 195 years ago today, on April 6, 1830.

A small congregation of believers and friends gathered for this momentous and joyous occasion. A great outpouring of the Spirit blessed all in attendance as the ordinance of the sacrament was administered, the gift of the Holy Ghost was conferred, priesthood ordinations were performed, and truths of the gospel of Jesus Christ were preached.

In reestablishing His Church, the Lord designated by revelation 24-year-old Joseph Smith as its earthly leader: “a seer, a translator, a prophet, an apostle of Jesus Christ, an elder of the church through the will of God the Father, and the grace of your Lord Jesus Christ.”

I earnestly pray for the help of the Holy Ghost as we consider the importance and ongoing impact of this singular event in the history of the world.

The First Vision

The formal organization of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was the culmination of a sequence of miraculous experiences. The first of these experiences occurred 10 years earlier in upstate New York.

In the spring of 1820, a young boy named

Myöhempien Aikojen Pyhien Jeesuksen Kristuksen Kirkko järjestettiin tasan 195 vuotta sitten – 6. huhtikuuta 1830.

Pieni uskovien ja ystävien kuulijakunta kokoontui tähän merkittävään ja riemukkaaseen tilaisuuteen. Suuri Hengen vuodatus siunasi kaikkia läsnäolijoita, kun sakramenttitoimitus suoritettiin, Pyhän Hengen lahja annettiin, pappeuden asettamisia toimitettiin ja Jeesuksen Kristuksen evankeliumin totuuksia saarnattiin.

Perustaessaan jälleen kirkkonsa Herra nimitti ilmoituksen kautta 24-vuotiaan Joseph Smithin kirkon maanpäälliseksi johtajaksi: ”Isän Jumalan tahdosta ja teidän Herranne Jeesuksen Kristuksen armosta näkijäksi, kääntäjäksi, profeetaksi, Jeesuksen Kristuksen apostoliksi, kirkon vanhimaksi.”

Rukoilen vilpittömästi Pyhän Hengen apua, kun pohdimme tämän ainutlaatuisen tapahtuman tärkeyttä ja jatkuvaa vaikutusta maailmanhistoriassa.

Ensimmäinen näky

Myöhempien Aikojen Pyhien Jeesuksen Kristuksen Kirkon virallinen järjestäminen oli ihmeellisten kokemusten sarjan huipentuma. Ensimmäinen näistä kokemuksista tapahtui kymmenen vuotta aiemmin New Yorkin osavaltion pohjoisosassa.

Keväällä 1820 nuori poika nimeltä Joseph

Joseph Smith went into the woods near his home to pray. He had questions regarding the salvation of his soul, and he yearned “to know which of all the [churches] was right, that [he] might know which to join.” Joseph trusted that God would answer his prayer and direct him.

Please note that Joseph did not pray merely to know what was right. Rather, he prayed to know what was right so he could do what was right. Joseph asked in faith and was determined to act in accordance with the answers he received.

“In [response] to his [sincere] prayer, God the Father and His Son, Jesus Christ, appeared to Joseph and inaugurated the ‘restitution of all things’ (Acts 3:21) as foretold in the Bible. In this vision, he learned that following the death of the original Apostles, Christ’s New Testament Church was lost from the earth.” Joseph Smith would be instrumental in restoring once again the doctrine, the authority, and the covenants and ordinances of the Savior’s ancient Church.

Joseph affirmed: “I saw two Personages, whose brightness and glory defy all description, standing above me in the air. One of them spake unto me, calling me by name and said, pointing to the other—This is My Beloved Son. Hear Him!”

Through this vision and subsequent supernal experiences, Joseph Smith came to understand that God and Jesus Christ knew him as an individual, cared about his eternal salvation, and had a mission for him to perform. He also learned vital lessons about the attributes, character, and perfections of the Godhead—and that the Father and the Son are separate and distinct Beings. Jesus Christ is the literal Son of God in spirit and in the flesh.

Joseph Smith declared that Heavenly Father and Jesus Christ are corporeal beings. He said, “The Father has a body of flesh and bones as tangible as man’s; the Son also; but the Holy Ghost has not a body of flesh and bones, but is a personage of Spirit.”

I testify the visitation of the Father and the Son to Joseph Smith was the initiating event in the grand “restoration of all things spoken by the mouth of all the holy prophets since the world began.”

Smith meni kotinsa lähellä olevaan metsikköön rukoilemaan. Hänellä oli kysymyksiä sielunsa pelastuksesta, ja hän kaipasi saada ”tietää, mikä kaikista [kirkoista] oli oikeassa, jotta [hän tietäisi], mihin liittyä”. Joseph luotti siihen, että Jumala vastaisi hänen rukoukseensa ja ohjaisi häntä.

Huomaattehan, ettei Joseph rukoillut vain tietääkseen, mikä on oikein. Sen sijaan hän rukoili tietääkseen, mikä on oikein, jotta hän voisi tehdä sen, mikä on oikein. Joseph kysyi uskossa, ja hän oli päättänyt toimia saamiensa vastausten mukaisesti.

”Vastauksena Josephin [vilpittömään] rukoukseen Isä Jumala ja Hänen Poikansa Jeesus Kristus ilmestyivät Josephille ja panivat alulle kaiken kohdalleen asettamisen (ks. Ap. t. 3:21), kuten on ennustettu Raamatussa. Tässä näyssä Joseph sai tietää, että alkuperäisten apostolien kuoleman jälkeen Kristuksen Uuden testamentin aikaan perustama kirkko katosi maan päältä.” - Joseph Smith olisi tärkeänä vaikuttajana Vapah-tajan muinaisen kirkon opin, valtuuden sekä liittojen ja toimitusten palauttamisessa jälleen kerran.

Joseph vahvisti: ”Näin kahden persoonan, joiden hohdetta ja kirkkautta on mahdoton kuvata, seisovan yläpuolellani ilmassa. Toinen heistä puhui minulle kutsuen minua nimeltä ja sanoi osoittaen toista: Tämä on minun rakas Poikani. Kuule häntä!”

Tämän näyn ja sitä seuranneiden taivaallisten kokemusten avulla Joseph Smith oppi ymmärtämään, että Jumala ja Jeesus Kristus tuntevat hänet yksilönä, välittävät hänen iankaikkisesta pelastuksestaan ja että Heillä oli hänelle tehtävä suoritettavana. Hän oppi myös keskeisiä asioita jumaluuden ominaisuuksista, luonteesta ja täydellisyydestä – ja että Isä ja Poika ovat erillisiä ja toisistaan erottuvia olentoja. Jeesus Kristus on Jumalan kirjaimellinen Poika hengessä ja lihassa.

Joseph Smith julisti, että taivaallinen Isä ja Jeesus Kristus ovat aineellisia olentoja. Hän sanoi: ”Isällä on liha- ja luuruumis, yhtä käsin-kosketeltava kuin ihmisen; Pojalla myös; mutta Pyhällä Hengellä ei ole liha- ja luuruumista, vaan hän on henkipersoonana.”

Todistan, että Isän ja Pojan käynti Joseph Smithin luona oli alkutapahtuma siinä suuressa kaiken palauttamisessa, ”mistä pyhät profeetat ovat maailman alusta asti puhuneet suullaan”.

The Book of Mormon

The second in the sequence of miraculous experiences that led to the formal organization of the Savior's restored Church was the translation and coming forth of the Book of Mormon.

“Joseph Smith was given the gift and power of God to translate an ancient record: the Book of Mormon—Another Testament of Jesus Christ. ... This sacred text include[s] an account of the personal ministry of Jesus Christ among people in the Western Hemisphere soon after His Resurrection. [The Book of Mormon] teaches of life's purpose and explains the doctrine of Christ, which is central to that purpose. As a companion scripture to the Bible, the Book of Mormon testifies that all human beings are sons and daughters of a loving Father in Heaven, that He has a divine plan for our lives, and that His Son, Jesus Christ, speaks today as well as in days of old.”

As members of the Savior's restored Church, “We believe the Bible to be the word of God as far as it is translated correctly; we also believe the Book of Mormon to be the word of God.” The Book of Mormon is another testament of Jesus Christ, confirms the truthfulness of the Bible, and restores plain and precious truths that were lost from the Bible.

Priesthood Restored

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints teaches that the original Church established by the Savior, with its divine authority, doctrine, and covenants and ordinances, was lost from the earth. As part of the prophesied restoration of all things in the latter days, ancient prophets and apostles personally conferred priesthood authority upon Joseph Smith and committed priesthood keys to him. This was the third in the sequence of miraculous experiences that led to the formal organization of the Savior's restored Church.

Priesthood authority allows God's servants to “represent [Him] and act in His name.” “Priesthood keys are the authority to direct the use of the priesthood on behalf of God's children.”

Under the direction of the Father and the Son, the resurrected John the Baptist restored, in 1829, the authority to baptize by immersion for

Mormonin kirja

Toisena siinä ihmeellisten kokemusten sarjassa, joka johti Vapahtajan palautetun kirkon viralliseen järjestämiseen, oli Mormonin kirjan kääntäminen ja esiintulo.

”Joseph Smithille annettiin Jumalan lahja ja voima kääntää muinainen aikakirja: Mormonin kirja – toinen todistus Jeesuksesta Kristuksesta. – – Tämän pyhän kirjan sivut sisältävät kertomuksen Jeesuksen Kristuksen henkilökohtaisesta palvelutyöstä ihmisten keskuudessa läntisellä pallonpuoliskolla pian Hänen ylösnousemuskensa jälkeen. [Mormonin kirjassa] opetetaan elämän tarkoitusta ja selitetään Kristuksen oppia, joka on elämän tarkoituksen kannalta keskeinen. Pyhänä kirjana Raamatun rinnalla Mormonin kirja todistaa, että kaikki ihmiset ovat rakastavan taivaallisen Isän poikia ja tyttäriä, että Hänellä on jumalallinen suunnitelma meidän elämäämme varten ja että Hänen Poikansa Jeesus Kristus puhuu nykyään samoin kuin entisinä aikoina.”

Vapahtajan palautetun kirkon jäseninä ”me uskomme, että Raamattu on Jumalan sanaa, sikäli kuin se on oikein käännetty; me uskomme myös, että Mormonin kirja on Jumalan sanaa”. Mormonin kirja on toinen todistus Jeesuksesta Kristuksesta, se vahvistaa Raamatun olevan totta ja palauttaa selkeitä ja kallisarvoisia totuuksia, jotka ovat kadonneet Raamatusta.

Pappeuden palautus

Myöhempien Aikojen Pyhien Jeesuksen Kristuksen Kirkko opettaa, että Vapahtajan perustama alkuperäinen kirkko jumalallisine valtuuksineen, oppeineen, liittoineen ja toimituksineen oli kadonnut maan päältä. Osana profeitoitua kaiken palauttamista myöhemmin aikoina muinaiset profeetat ja apostolit antoivat henkilökohtaisesti pappeuden valtuuden Joseph Smithille ja antoivat hänelle pappeuden avaimet. Tämä oli kolmantena siinä ihmeellisten kokemusten sarjassa, joka johti Vapahtajan palautetun kirkon viralliseen järjestämiseen.

Pappeuden valtuus sallii Jumalan palvelijoiden ”edustaa Jumalaa ja toimia Hänen nimesään”. ”Pappeuden avaimet tarkoittavat valtuutta johtaa pappeuden käyttämistä Jumalan lasten hyväksi.”

Vuonna 1829 Isän ja Pojan johdolla ylösnoussut Johannes Kastaja palautti valtuuden kastaa upottamalla syntien anteeksisaamiseksi.

the remission of sins. In that same year, three of the original Twelve Apostles—Peter, James, and John—restored the apostleship and additional priesthood authority and keys.

Six years after the formal organization of the Church, in the Kirtland Temple, Moses, Elias, and Elijah committed to Joseph the additional authority necessary to accomplish God's work in the latter days.

Moses committed the keys of the gathering of Israel.

Elias committed the dispensation of the gospel of Abraham, including the restoration of the Abrahamic covenant.

Elijah committed the keys of the sealing power, providing the authority that allows ordinances performed on earth to be binding in eternity, such as joining families together in eternal relationships that transcend death.

The Church of Jesus Christ Is Organized

As Joseph Smith translated the Book of Mormon, he received revelations indicating that the Church of Jesus Christ would be reestablished. But the Lord instructed Joseph not to organize His Church immediately. Rather, “by the spirit of prophecy and revelation,” the Lord revealed to Joseph “the precise day ... [he] should proceed to organize His Church once [again] upon the earth.”

The Church was organized in proper sequence only after the restoration of the priesthood and the publication of the Book of Mormon. The first copies of the Book of Mormon became available on March 26, 1830, and the Church was formally organized on April 6.

“The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints ... is Christ's New Testament Church restored. This Church is anchored in the perfect life of its chief cornerstone, Jesus Christ, and in His infinite Atonement and literal Resurrection. Jesus Christ has once again called Apostles and has given them priesthood authority. He invites all of us to come unto Him and His Church, to receive the Holy Ghost, the ordinances of salvation, and to gain enduring joy.”

The Dispensation of the Fulness of

Samana vuonnakolme alkuperäisistä kahdestatoista apostolista – Pietari, Jaakob ja Johannes – palautti apostolinviran sekä lisää pappeuden valtuutta ja avaimia.

Kuusi vuotta kirkon virallisen järjestämisen jälkeen Kirtlandin temppelissä Mooses, Elias ja Elia antoivat Josephille lisävaltuuden, joka on välttämätön Jumalan työn toteuttamiseksi myöhemmin aikoina.

Mooses antoi Israelin kokoamisen avaimet.

Elias antoi Abrahamin evankeliumin taloudenhoitokauden, mihin sisältyi Abrahamin liiton palauttaminen.

Elia antoi sinetöimisvoiman avaimet antaen valtuuden, jonka ansiosta maan päällä suoritettut toimitukset voivat olla sitovia iankaikkisuudessa, kuten perheiden liittäminen yhteen iankaikkisiksi suhteiksi, jotka kestävät yli kuoleman.

Jeesuksen Kristuksen kirkko järjestetään

Kun Joseph Smith käänsi Mormonin kirjaa, hän sai ilmoituksia, jotka osoittivat, että Jeesuksen Kristuksen kirkko perustettaisiin uudelleen. Mutta Herra antoi Josephille käskyn, ettei tämä järjestäisi Hänen kirkkoaan heti. Sen sijaan ”profetian ja ilmoituksen hengen kautta” Herra ilmoitti Josephille ”tarkan päivän, jolloin [tämän] tuli – – ryhtyä järjestämään hänen kirkkoonsa jälleen [kerran] maan päälle”.

Kirkko järjestettiin oikeassa järjestyksessä vasta pappeuden palauttamisen ja Mormonin kirjan julkaisemisen jälkeen. Ensimmäiset Mormonin kirjat tulivat saataville 26. maaliskuuta 1830, ja kirkko järjestettiin virallisesti 6. huhtikuuta.

”Myöhempien Aikojen Pyhien Jeesuksen Kristuksen Kirkko – – on Kristuksen Uuden testamentin aikaan perustama kirkko, joka on palautettu. Tämän kirkon ankkurina on sen kulmakiven, Jeesuksen Kristuksen, täydellinen elämä sekä Hänen ääretön sovituksensa ja kirjaimellinen ylösnousemuksensa. Jeesus Kristus on jälleen kerran kutsunut apostoleja ja on antanut heille pappeuden valtuuden. Hän kutsuu meitä kaikkia tulemaan Hänen luokseen ja Hänen kirkkoonsa, ottamaan vastaan Pyhän Hengen, pelastuksen toimitukset ja kokemaan kestävää iloa.”

Aikojen täyttymisen taloudenhoitokau-

Times

The appearance of the Father and the Son to Joseph Smith, the translation and coming forth of the Book of Mormon, and the restoration of priesthood authority and keys were necessary prerequisites to the organization of the Lord's restored Church 195 years ago today.

In the Old Testament, the prophet Daniel interpreted a dream about a stone that would be cut out of a mountain without hands and fill the entire earth. One year after the organization of the Church, the Lord instructed Joseph Smith that the keys of the kingdom of God had again been "committed unto man on the earth" and the "gospel [of Jesus Christ would] roll forth unto the ends of the earth, as the stone which is cut out of the mountain without hands."

I testify: The Lord is fulfilling His promise. The Savior's restored Church is being established throughout the world and is the instrument by which God will "gather together in one all things in Christ, both which are in heaven, and which are on earth; even in him."

The Lord's latter-day work "is a cause that has interested the people of God in every age; it is a theme upon which prophets, priests and kings have dwelt with peculiar delight; they have looked forward with joyful anticipation to the day in which we live; and fired with heavenly and joyful anticipations they have sung and written and prophesied of this our day."

In this greatest and last of all gospel dispensations, "a whole and complete and perfect union, and welding together of dispensations, and keys, and powers, and glories should take place, and be revealed from the days of Adam even to the present time. And not only this, but those things which never have been revealed from the foundation of the world ... shall be revealed ... in this, the dispensation of the fulness of times."

The Prophet Joseph further explained, "All the ordinances and duties that ever have been required by the Priesthood, under the directions and commandments of the Almighty in any of the dispensations, shall all be had in the last dispensation, ... bringing to pass the restoration spoken of by the mouth of all the Holy Prophets."

Promises and Testimony

si

Isän ja Pojan ilmestyminen Joseph Smithille, Mormonin kirjan kääntäminen ja esiintulo sekä pappeuden valtuuden ja avainten palauttaminen olivat välttämättömiä edellytyksiä Herran palautetun kirkon järjestämiselle tasan 195 vuotta sitten.

Vanhassa testamentissa profeetta Daniel tulkitsi unen kivistä, joka lähtisi vuoresta käden koskematta vierimään ja täyttäisi koko maailman. Vuosi kirkon järjestämisen jälkeen Herra opetti Joseph Smithille, että Jumalan valtakunnan avaimet oli jälleen "annettu ihmiselle maan päällä" ja että Jeesuksen Kristuksen "evankeliumi vierii maan ääriin niin kuin vuoresta käden koskematta irronnut kivi vierii".

Minä todistan: Herra täyttää lupauksensa. Vapahtajan palautettu kirkko perustetaan kaikkialle maailmaan, ja se on väline, jonka avulla Jumala on "yhdistävä Kristuksessa yhdeksi kaiken, mitä on taivaassa ja maan päällä".

Herran myöhempien aikojen työ "on asia, josta Jumalan kansa on kaikkina aikoina ollut kiinnostunut; se on aihe, jota profeetat, papit ja kuninkaat ovat käsitelleet erityisen mielellään. Iloisen odotuksen vallassa he ovat odottaneet aikaa, jota me elämme, ja taivaallisen, riemullisen odotuksen sytyttäminä he ovat laulaneet ja kirjoittaneet ja profetoineet tästä meidän ajastamme".

Tänä suurimpana ja viimeisimpänä kaikista evankeliumin taloudenhoitokausista "taloudenhoitokaudet ja avaimet ja voimat ja kirkkaudet liitetään ja yhdistetään yhteen ehyeksi ja täydeksi kokonaisuudeksi ja ilmoitetaan Aadamin ajoista aina nykyiseen aikaan asti. Eikä ainoastaan tätä, vaan ne asiat, joita ei milloinkaan ole ilmoitettu maailman perustamisesta asti, – ilmoitetaan – tämän aikojen täyttymisen taloudenhoitokauden aikana."

Profeetta Joseph selitti edelleen: "Kaikki ne toimitukset ja tehtävät, joita aina jokaisella taloudenhoitokaudella on Kaikkivaltiaan ohjeiden ja käskyjen mukaan pappeudelta edellytetty, saadaan viimeisellä taloudenhoitokaudella, – ja siten toteutuu se kaiken kohdalleen paneminen, josta on puhuttu pyhien profeettojen suulla."

Lupauksia ja todistus

I have attempted to summarize basic elements of the most important and glorious “good news” any person anywhere in the world can ever receive—the message that the Lord Jesus Christ has restored His gospel and Church in the latter days.

I invite all to learn about and prove this message. I promise that individuals “who prayerfully study the message of the Restoration and act in faith will be blessed [through the power of the Holy Ghost] to gain their own witness of its divinity and of its purpose to prepare the world for the promised Second Coming of our Lord and Savior, Jesus Christ.” As you pray earnestly with the expectation to both receive and act upon an answer from God, as did young Joseph Smith, your capacity to recognize and respond to that divine witness will be increased.

I witness that God, the Eternal Father, is our Father. I testify and witness that Jesus Christ is the Father’s Beloved Son and His Only Begotten in the flesh. He is our Savior and Redeemer.

And I joyfully witness that the Father and the Son appeared to the boy Joseph Smith, thus initiating the Restoration of the gospel of Jesus Christ in the latter days. The Book of Mormon is another testament of Jesus Christ and contains the word of God. Priesthood authority to represent the Savior and act in His name again is found on the earth. And The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints is Christ’s New Testament Church restored. I bear my sure witness that all of these things are true in the sacred name of the Lord Jesus Christ, amen.

Olen pyrkinyt esittämään lyhyesti perusasiat tärkeimmästä ja loistavimmasta ”hyvästä sanomasta”, minkä kukaan ihminen missään päin maailmaa voi vastaanottaa – sanomasta, jonka mukaan Herra Jeesus Kristus on palauttanut evankeliuminsa ja kirkkonsa myöhempinä aikoina.

Kutsun kaikkia oppimaan tästä sanomasta ja koettelemaan sitä. Lupaan, että ne, ”jotka rukoillen tutkivat palautuksen sanomaa ja toimivat uskossa, saavat siunauksena [Pyhän Hengen voimasta] oman todistuksen sen jumalallisuudesta ja sen tarkoituksesta valmistaa maailmaa Herramme ja Vapahtajamme Jeesuksen Kristuksen luvattua toista tulemistä varten”. Kun rukoulette vilpittömästi odottaen sekä saavanne vastauksen Jumalalta että toimivanne sen mukaan, kuten nuori Joseph Smith teki, teidän kykynne tunnistaa tuo jumalallinen todistus ja toimia sen mukaan kasvaa.

Todistan, että Jumala, iankaikkinen Isä, on meidän Isämme. Todistan, että Jeesus Kristus on Isän rakas Poika ja Isän Ainosyntyinen lihassa. Hän on meidän Vapahtajamme ja Lunastajamme.

Ja todistan iloiten, että Isä ja Poika ilmensivät nuorelle Joseph Smithille aloittaen näin Jeesuksen Kristuksen evankeliumin palautuksen myöhempinä aikoina. Mormonin kirja on toinen todistus Jeesuksesta Kristuksesta ja sisältää Jumalan sanan. Maan päällä on jälleen pappeuden valtuus edustaa Vapahtajaa ja toimia Hänen nimessään. Myöhempien Aikojen Pyhien Jeesuksen Kristuksen Kirkko on Kristuksen Uuden testamentin aikaan perustama kirkko, joka on palautettu. Lausun varman todistukseni, että kaikki nämä asiat ovat totta. Herran Jeesuksen Kristuksen pyhässä nimessä. Aamen.